

T.C.  
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI  
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Sayı : E-15591373-010.06.01-76010025  
Konu : Almanya/YBEBB Uygulaması  
Üzerinden Belge Temini

23.06.2023

GENEL YAZI

22.11.2021 tarihinden itibaren Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı ile Kurumumuz arasında borçlanmaya esas belge talebinin elektronik ortamda gerçekleştirilmesi için "**Yurtdışı Borçlanmaya Esas Belge Başvurusu (YBEBB)**" uygulaması başlatılmış olup, uygulamaya ilişkin usul ve esaslar Genel Müdürlüğümüzce yayımlanan 26.11.2021 tarihli ve "Dış Temsilciliklerimizden Belge Talebi" konulu Genel Yazı ile duyurulmuştur.

Bu kapsamda, 3201 sayılı Kanun kapsamında Almanya'daki çalışma/ikamet sürelerini borçlanmak isteyen kişiler, yurtdışı borçlanması yapmak için belge temin etmek amacıyla sosyal güvenlik il müdürlüğü/sosyal güvenlik merkezlerine (SGM/SGM) genellikle dilekçe ve ekinde pasaport fotokopileri ile başvurmakta ve bu kişilerin ikamet ve hizmet belgesi düzenlenmesi talepleri Yurtdışı Borçlanmaya Esas Belge Başvurusu (YBEBB) uygulaması aracılığıyla Almanya'daki Müavirlik/Ata eliklerimize iletilmektedir.

Almanya'da bulunan Müavirlik/Ata eliklerimizce, sadece dilekçe ve pasaport fotokopileri bulunan kişilerin talepleri için Alman emeklilik sigortası kurumlarına başvurulduğunda;

- Belge temin etmeye yetecek bilgi ve belge bulunmaması,
- Almanya'da yürürlükte bulunan kişisel verilerin korunması kanunu uyarınca bu tür bilgi ve belgeler üçüncü kişilerle paylaşılmadığından belgenin ilgili kurum tarafından doğrudan sigortaya gönderilmesi nedeniyle izlenin takibinin zorlaşması,
- Alman kurumları/iletmelerince bazı durumlarda ilgili adına düzenlenen hizmet/ikamet belgesinin müavirlik/ata eliklerimize yetki belgesi (vekalet) olmadan gönderilemeyeceği belirtilerek izlenin tesisi için başvuru sahibinin yetki belgesinin ibrazının istenilmesi gibi sorunlar yaşanmaktadır.

Bu itibarla, Almanya özelinde kişilerin çalışma sürelerini gösteren Hizmet Belgesi (Versicherungsverlauf) ve ev kadınlı çalışma sürelerini gösteren İkamet Belgesi (Meldebescheinigung) düzenlenmesi için ekte gönderilen Türkçe ve Almanca olarak hazırlanan Yetki Belgesinin (Vollmacht) başvuru sahibine doldurtulup imzalatılarak başvuruların alınması ve başvuru belgeleriyle birlikte YBEBB uygulamasına yüklenmesi gerekmektedir. Yetki Belgesinin doldurtulması uygulaması sadece Almanya özelinde uygulanacak olup diğer ülkelerden belge düzenlenmesi için başvuru yapanlara ekteki Yetki Belgesinin doldurtulmasına gerek bulunmamaktadır.

Ayrıca, yetki belgesine kimlik fotokopisi ve üzerinde Alman sigorta numarası (Versicherungsnummer) olan Almanca belge dışında, pasaport fotokopisi, yurda giri-çıkış yazısı vs. diğer belgelerin ek olarak konulmasına gerek bulunmamaktadır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Bilgi edinilmesini ve gereğini rica ederim.

smail ERTÜZÜN  
Genel Müdür

Ek: Yetki Belgesi (1 sayfa)

Gereği için:  
Merkez ve Taarruflara Teşkilatına

Bilgi için:  
Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı'na  
(Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü)



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.